

Warszawa, dnia 18 lutego 2020 r.

DZP-V.670.9.2020

**Pani**

**Zofia Rybińska**

**Prezes Polskiego Towarzystwa**

**Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych**

**TEPIS**

*Innowacja Poni Prezes,*

W odpowiedzi na pismo Pani Prezes z dnia 20 stycznia 2020 r. pragnę wyrazić satysfakcję z zakończonych sukcesem naszych wspólnych starań o podwyższenie wysokości wynagrodzenia tłumaczy przysięgłych wykonujących zadania na rzecz organów władzy publicznej. Nie mam wątpliwości, że w przyszłości uda nam się wypracować i wprowadzić w życie kolejne rozwiązania ułatwiające pracę tłumaczom przysięgłym, zarówno w sferze wynagrodzenia, jak i warunków i organizacji pracy.

Mam nadzieję, że będziemy mogli omówić wszystkie tematy interesujące środowisko tłumaczy przysięgłych na kolejnych posiedzeniach Zespołu do przeglądu i oceny funkcjonowania ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Należy jednak cały czas pamiętać, że projektowane zmiany muszą pozostawać w zgodzie z obowiązującymi zasadami funkcjonowania państwa, a także w ramach możliwości budżetowych. Obawiam się zatem, że nie będzie możliwe zrealizowanie Pani postulatu wprowadzenia automatycznego waloryzowania stawek wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego. W tym kontekście należy jednak zauważyć, że dokonana w zeszłym roku podwyżka o 50% była znacznie korzystniejsza niż wynikałoby to z uprzednio obowiązujących przepisów wiążących wynagrodzenie tłumaczy przysięgłych z kwotą bazową służby cywilnej. Ta bowiem pozostawała przez wiele lat bez zmian i dopiero w tym roku ma wzrosnąć o 6%.

*z paszportem*  
**ZASTĘPCA DYREKTORA**  
**Departamentu Zawodów Prawniczych**  
*Karol Dątek*  
**Karol Dątek**  
sędzia